

# Brandur skal eisini til Nibe

Brandur Enni er nú eisini biðin um at koma at spæla á stóra pallinum á Nibe

Festivalinum, har nógv kend nøvn skulu spæla

**TÓNLEIKUR**  
*Pop.fo*

Brandur Enni hevur rættliga fangað áhuga hjá donsku festivalumboðnum, sum vóru í Føroyum í sambandi við Prix Føroyar finaluna. Nú hava bæði festivalarnir í Jelling og Nibe biðið unga poppsangaran koma at syngja hjá teimum. Síðst í mai mánaði spælir Brandur á høvuðspallinum Jelling, og nú hevur hann eisini fingið boð um at koma til festivalin í Nibe, har hann somuleiðis skal spæla á stóra pallin millum

høvuðsnøvnini.

Brandur skal syngja friggjadagin tann 27. juni beint áðrenn dreingjabolkurin C21 fer á pallin. Á sama palli spæla eisini nøvn sum Kim Larsen og Zididada seinni á degnum. Prix-vinnarnarir Gestir skulu eisini spæla í Nibe. Teir spæla í Mánalýsisteltinum friggjakkvöldið 27. juni kl. 21.45.

## Tøkk

Vit takka øllum tykkum, sum vístu okkum samkenslu, tá kæra mamma, vermamma, omma og langomma okkara

**Gunhild Rasmussen**  
**í Sandavági**

doyði og varð jarðað.

Ein serlig tøkk til tykkum øll á Ellis- & Avlamiðheiminum í Vágum, sum ansaðu og vóru um hana á tykkara serliga vinarliga og kerliga máta. Tit gera eitt sera gott arbeiði.

Tøkk til tykkum øll, sum hjálptu til við jarðarferðini, tøkk til sangarar, organist, klokkara og prest.

Takk fyri kransar, blómur og peningagávu til kirkjuna.

Tøkk til tykkum øll, sum fylgdu henni til hennara seinasta hvíldarstað.

Hjartans tøkk øll somul.

**Kamma, Erwin og Erland við familju**

## Tøkk

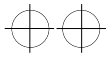
Hjartans tøkk fyri sýnda samkenslu og hjálpsmi, tá kæri bróðir okkara

**Petur H. Davidsen**  
**Haldórsvík**

andaðist og varð jarðaður.

Tøkk fyri blómur og kransar, og tøkk øll, ið hjálptu til við ervinum og fylgdu honum til hansara seinasta hvíldarstað.

**Georg**



# Brennievni restina av vikuni

Postverkið og Bygdaleiðir eiga brennievni hesa vikuna út. Í Norðoyggjum eru bussarnir settir

**VERKFA**

*Heri á Røggi*

Verkfallið ávirkar tey flestu í Føroyum, og so við og við eru árinini bara voksin.

Bensini er farið at ganga undan hjá fleiri, men hetta merkist bert partvíst. Serliga eldri diesel bilar klára seg við olju upprunaliga ætlað øðrum endamálum, og teir fáa koyrt leingi.

Tá vit koyrdu ein túr runt í Havnargøtum týsdagin sást ikki so øgiliga nógv til, at verkfall er í løtuni. Alla-staðni var stúgvandi fult av bilum. Søgur ganga um, at tað eru fleiri, sum aftur hava funnið súkkuluna fram. Jú, tað vóru nakrar súkkulur her og har, og onkur hevur eisini keypt sær eina súkklu orsakað av verkfallinum, men nakað súkkuland eru Føroyar ikki vorðnar enn. Í øllum førum var ikki nógv at siggja í Havn, sum fekk teg at hugsa um ríkisfelagin og teirra súkkulúvssit.

Parkingsøkið á Skálatrøð var stúgvandi fult av



Postbílarnir koyra hesa vikuna afturat. So steðga eisini teir

*Mynd: Jens Kristian Vang.*

bilum. Í miðbýnum í Havn vóru kanska nakað færri bilar.

Óg summi megna at sleppa uttan um verkfals-vaktirnar, soleiðis at vøra aftur kemur í nakrar handlar og onnur støð.

**Restina av vikuni**

Bilarnir hjá Postverki Føroya krevja sum allir aðrir brennievni, og hetta fer at merkjast. Bergur í Garði, stjóri fyri Postverk Føroya,

sigur, at bilarnir hjá teimum hava brennievni til hesa vikuna, men so fer tað at knípa.

– Tað steðgar spakuliga upp hjá okkum. Vit hava brennievni til tær stóru returarnar til restina av vikuni, sigur Bergur í Garði.

Sum tað eisini sæst aðra-staðni í blaðnum, so verður postur blokeraður á flogvøllinum, og hetta kann eisini fáa fylgiur uttanlands.

– Vit eiga ikki postin fyrr hann er komin trygt til okkara. Tað er Post Danmark,

ið sendir okkum postin. Í sambandi við postflutning skal ein triðji persónur ikki koma ímillum, og Post Danmark fylgir eisini væl við, hvør støðan er í Føroyum, sigur Bergur í Garði.

Kann eingin postur koma av flogvøllinum, so er tað bert innanlandsposturin, sum postboðini fáa borðið út. Men tað verða mestur bert tey við prutlum, sum fara at bera út, tí frá komandi viku hava bilarnir

einki brennievni eftir, sigur Bergur í Garði, og tá verður

mest sannlíkt ógvuliga lítið av posti at bera út.

**Steðgað í Norðoyggjum**

Hjá Strandferðslan er støðan eisini merkt av verkfallinum. Skipini eru undantikin verkfallinum og sleppa at fáa olju.

Bussarnir eru hinvegin ikki undantiknir. Pól Jákup Thomsen, ferðafólkaeiddari hjá Strandferðsluni, sigur, at støðan er eitt sindur

ymisk við bussunum hjá teimum.

– Vit hava sáttmála við ymsar arbeiðstakarar kring landið, og tað er eitt sindur ymiskt, hvussu leingi teir hava brennievni eftir, sigur Pól Jákup Thomsen.

Ingeborg Vinther, forkvinna í Føroya Arbeiðarafelag, sigur, at skipini sleppa at sigla, men bert við ferðafólki. Einki undantak verður latin bussunum.

Í Norðoyggjum eru bussarnir hjá bygdaleiðum givnir at koyra, tí einki brennievni er eftir, sigur Pól Jákup Thomsen. Og til verkfallið er liðugt, so broytist henda støðan væntandi ikki.

Annars koyra bussar sum vant, og tað verður í øllum førum hesa vikuna afturat, sigur Pól Jákup Thomsen.

Onkrar leiðir, eitt nú leið 400, hevur minkað um túratalið. Hinvegin koyrir tað væl umtókta flogrutan sum vant.

Tá skúlarnir eru stongdir og fleiri fólk ikki fara til arbeiðis, so merkir hetta eisini færri ferðafólk við bussunum. Tey, sum koma afturat vegna vantandi brennievni til bilarnar, fylla í besta føri tómrumi av skúlabørnum og øðrum umborð á bussunum.

# Klaga aftur um semingsmann

Arbeiðarafeløgin í verkfalli hava ikki álit á varasemingsmanninum, og tey hava sent kærufyrir aðru ferð vil Vinnuáráðið



Mynd: Arbeiðarafeløgin í verkfalli hava ikki álit á Suna Schwartz Jacobsen, t.v., og fyri aðru senda tey eina kærufyrir Vinnuáráðið. Feløgin vilja nú bert samráðast við Høgna Høgenesen

**VERKFA**

*Heri á Røggi*

Rokið um semingsmannin Suna Schwartz Jacobsen er ikki liðugt enn. Arbeiðarafeløgin vóru so ónøgd við hansara leiklut og støðu, at tey valdu at senda Vinnuáráðnum eina kærufyrir.

Arbeiðarafeløginu fingu svar frá Vinnuáráðnum, har sagt varð, at Vinnuáráðið ikki kundi viðgera kærufyrir.

Sagt varð, at uppgávan hjá landsstýrismanninum var at skipa fyri, at ein nevnd við fimtan limum verður vald, sum síðani útnemir semingsmenn.

Hendan nevnd var samdum at velja Suni Schwartz Jacobsen til varasemingsmann, verður upplýst í

skrivi frá Vinnuáráðnum til Føroya Arbeiðarafelag.

**Einaferð enn**

Men málið steðgar ikki her. Arbeiðarafeløginu í verkfalli hava fyri aðru ferð sent

Vinnuáráðnum eitt skriv, har kært verður um Suna Schwartz Jacobsen.

Kæran snýr seg aftur hesa ferð um leiklutin hjá Suna Schwartz Jacobsen sum grannskoðari og semingsmann fyri somu virki. Hildið verður, at Vinnuáráðið fer ov lætt um

kærufyrir.

»Vinnuáráðið skal tí eisini siggja til, at semingsmenninir ikki bróta grundleggjandi reglurnar í fyrisingarlóginu um ógegni.

Vit vænta at tit eru samd við okkum í, at fyrisingarlógin er galdandi fyri alt alment virksemi, og herundir eisini fyri virksemi hjá semingsmanninum og varamanni hansara.

Vit skulu tí enn einaferð heita á Vinnuáráðið at taka upp kærufyrir okkara, soleiðis at kæran verður viðgjord við støðu í ásetingunum í fyrisingarlóginu.

Vit fara ikki at góðtaka, at Vinnuáráðið ikki vil viðgera eitt mál um ógegni innan eitt av máløkjum tykkara, og tí umhugsa vit at fara víðari við málinum um ikki vit hava frætt aftur áðrenn hósdagin 22.05.2003, siga tey fimm arbeiðarafeløginu í skrivi til Vinnuáráðið.»

Ingeborg Vinther, forkvinna í Føroya Arbeiðarafelag, sigur, at tey heilt einfalt ikki hava álit á varasemingsmanninum, Suna Schwartz Jacobsen.

– Tað er ringt at samráðast við einum manni, sum

**Ikki vara**

Arbeiðarafeløginu hava eisini sent eitt skriv til Semingsstovnin, har feløgin gera greitt, at semingsstovnurin hevur ein semingsmann og ein vara semingsmann. Og arbeiðarafeløginu vilja halda seg til semingsmannin, Høgna Høgenesen.

»Við atliti til støðuna sum nú er íkomin, har undirritaðu fælag hava víst á okkara ónøgd við framferðina hjá varasemingsmanninum og at hann er ógegnigur, halda vit tað er rætt av tygum sum semingsmanni at skipa soleiðis fyri, at møguligur nýggjar semingsroyndir fara fram við støði í lógarorðingini, soleiðis at tað er semingsmaðurin (og ikki varasemingsmaðurin), sum stendur fyri semingsroyndunum, skriva arbeiðarafeløginu til Semingsstovnin.

Sjálvr høvuðspersónurin, Suni Schwartz Jacobsen, hevur onga viðmerking til málið yvirhøvur. Hann vil stutt og greitt einki siga um støðuna.

Feløgin skrivað dúgliga um hvørt annað á heimasíðum, men meira enn tað hendir eftir øllum at døma ikki í løtuni.

Eingin nýggjur fundur ella nakað var avtalað, tá vit tosaðu við verkfalsleiðararnar mikumorgunin.

Tað eydnaðist okkum ikki at fáa fatur á Høgna Høgenesen, semingsmanni.

tú ikki hevur álit á, sigur Ingeborg Vinther.

**Eingin kontakt**

Tá vit tosaðu við Ingeborg Vinther mikumorgunin segði hon, at pára eingin kontakt var millum arbeiðarafeløginu og semingsmenninar ella arbeiðsgev-ararnar.

Feløgin skrivað dúgliga um hvørt annað á heimasíðum, men meira enn tað hendir eftir øllum at døma ikki í løtuni.

Eingin nýggjur fundur ella nakað var avtalað, tá vit tosaðu við verkfalsleiðararnar mikumorgunin.

Tað eydnaðist okkum ikki at fáa fatur á Høgna Høgenesen, semingsmanni.



## Bilpakkar Summarsiglingin 2003

| Tórshavn - Hanstholm ella hinvegin |           |                                 |                                |                                 |                                |                                |
|------------------------------------|-----------|---------------------------------|--------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| Lágárstið                          | Couchette | 4 køyggju-kamar v. wc/bað innu. | 4 køyggju-kamar v. wc/bað útu. | 3 køyggju-kamar v. wc/bað innu. | 3 køyggju-kamar v. wc/bað útu. | 2 køyggju-kamar v. wc/bað útu. |
| Bílur + 5 fólk                     | 4.900     | 5.580                           | -                              | -                               | -                              | -                              |
| Bílur + 4 fólk                     | 3.920     | 4.960                           | 5.600                          | -                               | -                              | 7.120                          |
| Bílur + 3 fólk                     | 3.220     | 4.000                           | -                              | 4.780                           | 5.200                          | -                              |
| Bílur + 2 fólk                     | 2.520     | 3.040                           | -                              | -                               | -                              | 4.120                          |
| Bílur + 1 fólk                     | 1.720     | 1.960                           | -                              | -                               | -                              | 2.520                          |

| Tórshavn - Seyðisfjørður ella hinvegin |           |                                 |                                |                                 |                                |                                |
|----------------------------------------|-----------|---------------------------------|--------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| Lágárstið                              | Couchette | 4 køyggju-kamar v. wc/bað innu. | 4 køyggju-kamar v. wc/bað útu. | 3 køyggju-kamar v. wc/bað innu. | 3 køyggju-kamar v. wc/bað útu. | 2 køyggju-kamar v. wc/bað útu. |
| Bílur + 5 fólk                         | 3.600     | 4.400                           | -                              | -                               | -                              | -                              |
| Bílur + 4 fólk                         | 2.880     | 3.520                           | 4.000                          | -                               | -                              | 4.800                          |
| Bílur + 3 fólk                         | 2.320     | 2.800                           | -                              | 3.280                           | 3.520                          | -                              |
| Bílur + 2 fólk                         | 1.760     | 2.080                           | -                              | -                               | -                              | 2.720                          |
| Bílur + 1 fólk                         | 1.160     | 1.320                           | -                              | -                               | -                              | 2.000                          |

| Tórshavn - Lerwick ella hinvegin |           |                                 |                                |                                 |                                |                                |
|----------------------------------|-----------|---------------------------------|--------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| Lágárstið                        | Couchette | 4 køyggju-kamar v. wc/bað innu. | 4 køyggju-kamar v. wc/bað útu. | 3 køyggju-kamar v. wc/bað innu. | 3 køyggju-kamar v. wc/bað útu. | 2 køyggju-kamar v. wc/bað útu. |
| Bílur + 5 fólk                   | 2.500     | 3.100                           | -                              | -                               | -                              | -                              |
| Bílur + 4 fólk                   | 2.000     | 2.480                           | 2.880                          | -                               | -                              | 3.520                          |
| Bílur + 3 fólk                   | 1.640     | 2.000                           | -                              | 2.420                           | 2.660                          | -                              |
| Bílur + 2 fólk                   | 1.280     | 1.520                           | -                              | -                               | -                              | 2.040                          |
| Bílur + 1 fólk                   | 880       | 1.000                           | -                              | -                               | -                              | 1.260                          |

| Tórshavn - Lerwick ella hinvegin |           |                                 |                                |                                 |                                |                                |
|----------------------------------|-----------|---------------------------------|--------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| Lágárstið                        | Couchette | 4 køyggju-kamar v. wc/bað innu. | 4 køyggju-kamar v. wc/bað útu. | 3 køyggju-kamar v. wc/bað innu. | 3 køyggju-kamar v. wc/bað útu. | 2 køyggju-kamar v. wc/bað útu. |
| Bílur + 5 fólk                   | 2.500     | 3.100                           | -                              | -                               | -                              | -                              |
| Bílur + 4 fólk                   | 2.000     | 2.480                           | 2.880                          | -                               | -                              | 3.520                          |
| Bílur + 3 fólk                   | 1.640     | 2.000                           | -                              | 2.420                           | 2.660                          | -                              |
| Bílur + 2 fólk                   | 1.280     | 1.520                           | -                              | -                               | -                              | 2.040                          |
| Bílur + 1 fólk                   | 880       | 1.000                           | -                              | -                               | -                              | 1.260                          |

| Tórshavn - Seyðisfjørður ella hinvegin |           |                                 |                                |                                 |                                |                                |
|----------------------------------------|-----------|---------------------------------|--------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| Lágárstið                              | Couchette | 4 køyggju-kamar v. wc/bað innu. | 4 køyggju-kamar v. wc/bað útu. | 3 køyggju-kamar v. wc/bað innu. | 3 køyggju-kamar v. wc/bað útu. | 2 køyggju-kamar v. wc/bað útu. |
| Bílur + 5 fólk                         | 4.200     | 5.000                           | -                              | -                               | -                              | -                              |
| Bílur + 4 fólk                         | 3.360     | 4.000                           | 4.560                          | -                               | -                              | 5.760                          |
| Bílur + 3 fólk                         | 2.740     | 3.220                           | -                              | 3.880                           | 4.240                          | -                              |
| Bílur + 2 fólk                         | 2.100     | 2.420                           | -                              | -                               | -                              | 3.300                          |
| Bílur + 1 fólk                         | 1.400     | 1.560                           | -                              | -                               | -                              | 2.000                          |

| Tórshavn - Seyðisfjørður ella hinvegin |           |                                 |                                |                                 |                                |                                |
|----------------------------------------|-----------|---------------------------------|--------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| Lágárstið                              | Couchette | 4 køyggju-kamar v. wc/bað innu. | 4 køyggju-kamar v. wc/bað útu. | 3 køyggju-kamar v. wc/bað innu. | 3 køyggju-kamar v. wc/bað útu. | 2 køyggju-kamar v. wc/bað útu. |
| Bílur + 5 fólk                         | 5.700     | 6.600                           | -                              | -                               | -                              | -                              |
| Bílur + 4 fólk                         | 4.560     | 5.280                           | 6.080                          | -                               | -                              | 7.680                          |
| Bílur + 3 fólk                         | 3.700     | 4.240                           | -                              | 5.140                           | 5.620                          | -                              |
| Bílur + 2 fólk                         | 2.840     | 3.200                           | -                              | -                               | -                              | 4.400                          |
| Bílur + 1 fólk                         | 1.880     | 2.040                           | -                              | -                               | -                              | 2.660                          |

J. Brøndsgata 37  
P.O. Box 370  
FO-110 Tórshavn  
Færøe Islands  
Tel +298 345900  
Telefax +298 345950  
booking@smyril-line.fo  
www.smyril-line.fo

Treytin fyri omanfyrinevnda bilpakkum er at ferðin byrjar og endar í Føroyum.

**SMYRIL LINE**  
the North Atlantic Link